

طلب تأجيل سداد القسط الشهري للقرض REQUEST FOR MONTHLY INSTALLMENT PAYMENT DEFERRAL

Due to the current circumstances as detailed below I hereby request the bank to support my current state:

نسبةً للظروف الحالية والموضحة أدناه، بهذا فإنني ألتمس من البنك مساعدتي في وضعي الحالي والمتمثل في :

Affected by Cyclone Shaheen :

تأثير إعصار شاهين

House repairs and maintenance	إصلاح المنزل وصيانته
Water leakage	تسرب المياه
Furniture destroyed/ruined	تلف الأثاث
House flooded	المنزل غمرته المياه
Car damaged due to flood	تضرر السيارة بسبب الفيضانات
Others:	أخرى:
Please specify	يرجى التحديد

My loan details are as follows :

فيما يلي بيانات القرض الخاص بي :

Loan Account No(s) :	رقم (أرقام) حساب القرض :

Loan Type :

نوع القرض

Salary Related Personal Loan	قرض شخصي بضمان الراتب
Housing Loan	قرض سكني

Deferment for the Month(s) of 2021:

تأجيل للشهر (الأشهر) لعام ٢٠٢١:

October	أكتوبر
November	نوفمبر
December	ديسمبر

DECLARATION

إقرار

I understand that this deferral is to support those who have been affected by the current situation in the country caused by Cyclone Shaheen, and due to the reasons given above I believe that I am the undersigned:

أدرك بأن الغرض من هذا التأجيل هو دعم الأشخاص الذين تأثروا بالوضع الحالي في البلاد بسبب إعصار شاهين ، ونسبةً للأسباب المذكورة أعلاه ، أؤكد بموجب هذا أنني مؤهل لهذا التأجيل.

I hereby authorize the Bank to defer payment of my monthly instalments loan for a period of up to three (3) months commencing from October 2021 with interest. I understand and accept that, the deferral of repayment will result in extension of the loan tenor. If the extension of the loan tenor results in increase of the loan insurance premium, I accept and undertake to pay such insurance premium increase. If upon expiry of the deferral period the Bank deems it necessary to reschedule the loan, I authorize the Bank to do so.

أفوض البنك بموجب هذا بتأجيل سداد الأقساط الشهرية لمدة تصل إلى ثلاثة (٣) أشهر تبدأ من أكتوبر ٢٠٢١ مع الفائدة. أنني أدرك وأوافق بأن تأجيل السداد سينتج عنه تمديد في فترة القرض، فإذا نتج عن تمديد فترة القرض إلى زيادة في قسط تأمين القرض، فإنني أوافق وأتعهد بسداد هذه الزيادة في قسط التأمين. إذا رأى البنك عند انتهاء فترة التأجيل أنه من الضروري إعادة جدولة القرض ، فأنا أفوض البنك للقيام بذلك.

Signature

الموقع أدناه

DECLARATION

تعهد

This authorization is an express consent from my side on the terms and conditions of rescheduling without a need for my signature on these terms and conditions. Except for what is provided above, the Terms and Conditions of the Loan Agreement shall continue to remain in full force and effect

هذا التفويض هو موافقة صريحة من جانبي على الشروط والأحكام الخاصة بإعادة الجدولة دون الحاجة إلى توقيمي على هذه الشروط والأحكام. باستثناء ما هو مذكور أعلاه ، تظل شروط وأحكام اتفاقية القرض سارية المفعول كما هي بالكامل.

Sincerely,

مع خالص التحية،

Customer name:

اسم العميل:

Customer Signature	التوقيع
--------------------	---------

Signature Verified By :

قام بالتحقق من توقيع العميل :

Terms and conditions apply. The approval of the deferment is subject to the satisfactory verification of the information.

تطبق الشروط والأحكام وتخضع الموافقة على التأجيل للتحقق المناسب من صحة المعلومات.